

# FLORA & FAUNA

## Sonfjällsbygden

H\*Ä\*R\*L\*I\*G\*A

H\*Ä\*R\*J\*E\*D\*A\*L\*E\*N



Foto: Håkan Persson



Denna lilla publikation är tänkt som ett litet axplock av vad naturen i vårt landskap har att erbjuda. Det är bara att ge sig ut i marken, gå sakta och *titta noga* för att kunna *uppleva* vår härliga och enastående vildmark.



Dieses kleine Heft hat zur Aufgabe, Ihnen eine Auswahl von dem zu zeigen, was unsere Landschaft zu bieten hat. Wandern Sie hinaus, gehen Sie langsam, öffnen Sie Ihre Augen *weit* und *genießen* Sie unsere einzigartige und atemberaubende Wildnis!



This little folder was developed to introduce you to a small selection of what our landscape has to offer. Just step out into the countryside, go slowly, open your eyes *wide*, and *enjoy* our wonderful and breathtaking wilderness!

## Härjedalens Landskapssymboler



**Mosippa, Björn, Kungsörn, Tännäs Ögongnejs, Harr, Gulkremla, Fjällvickerblåvinge, Skogslummermossa.**

## Däggdjur – Säugetiere – Mammals

### Svenska:

Älg  
Myskoxe  
Ren  
Rådjur  
Björn  
Varg  
Lodjur  
Järv  
Rödräv  
Fjällräv  
Mård  
Mårdhund  
Grävling  
Bäver  
Utter  
Skogshare  
Mink  
Hermelin  
Ekorre  
Fjällämmel  
Hasselmus

### Deutsch:

Elch  
Moschusochse  
Rentier  
Reh  
Braunbär  
Wolf  
Luchs  
Vielfraß  
Rotfuchs  
Polarfuchs  
Baummarder  
Marderhund  
Dachs  
Biber  
Fischotter  
Schneehase  
Nerz  
Hermelin  
Eichhörnchen  
Berglemming  
Haselmaus

### English:

Moose (Elk)  
Muskox  
Reindeer  
Roe Deer  
Brown Bear  
Wolf  
Lynx  
Wolverine  
Red Fox  
Arctic Fox  
Marten  
Raccoon Dog  
Badger  
Beaver  
Otter  
Mountain (Blue) Hare  
Mink  
Ermine  
Red Squirrel  
Norway Lemming  
Hazel Mouse

### Latinskt/Lateinisch/Latin:

\**Alces alces*  
\**Ovibos moschatus*  
\**Rangifer tarandus*  
\**Capreolus capreolus*  
\**Ursus arctus*  
\**Canis lupus*  
\**Lynx lynx*  
\**Gulo gulo*  
\**Vulpus vulpus*  
\**Alopex lagopus*  
\**Martes martes*  
\**Nyctereutes procyonoides*  
\**Meles meles*  
\**Castor fiber*  
\**Lutra lutra*  
\**Lepus timidus*  
\**Mustela vison*  
\**Mustela erminea*  
\**Sciurus vulgaris*  
\**Lemmus lemmus*  
\**Muscardinus avellanavirus*



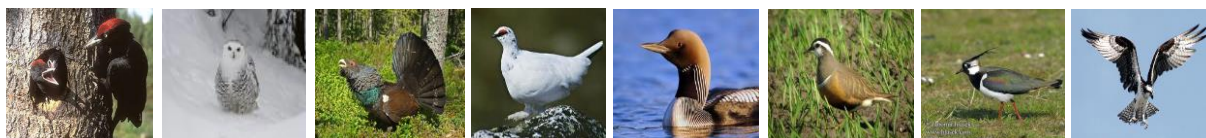
## Fåglar – Vögel – Birds

Kungsörn  
Fiskgjuse  
Bivråk  
Blå kärrhök  
Pilgrimsfalk  
Berguv  
Fjälluggla  
Lappuggla  
Slaguggla  
Mellanspett  
Spillkråka  
Gröngöling  
Större Hackspett  
Kungsfiskare  
Fjällgås  
Tjäder  
Orre  
Dalripa  
Fjällripa  
Järpe  
Morkulla  
Trana  
Sångsvan  
Storskrake

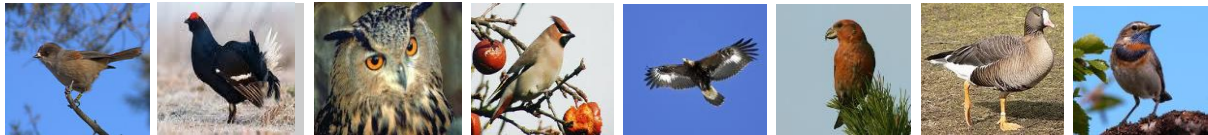
Steinadler  
Fischadler  
Wespenbussard  
Kornweihe  
Wanderfalke  
Uhu  
Schnee-Eule  
Bartkauz  
Habichtkauz  
Mittelspecht  
Schwarzspecht  
Grünspecht  
Buntspecht  
Eisvogel  
Zwerggans  
Auerhuhn  
Birkhuhn  
Moorschneehuhn  
Alpensneehuhn  
Haselhuhn  
Waldschnepfe  
Kranich  
Singschwan  
Gänsesäger

Golden Eagle  
Osprey  
Honey Bussard  
Hen Harrier  
Peregrine Falcon  
Eagle Owl  
Snowy Owl  
Great Grey Owl  
Ural Owl  
Middle Spotted WP  
Black Woodpecker  
Green Woodpecker  
Great spotted Woodp.  
Kingfisher  
Lesser Wh.fr. Goose  
Capercaillie  
Europ. Black Grouse  
Willow Ptarmigan  
Rock Ptarmigan  
Hazel Grouse  
Eurasian Woodcock  
Common Crane  
Whooper Swan  
Common Merganser

\**Aquila chrysaetos*  
\**Pantion haliaetus*  
\**Pernis apivorus*  
\**Circus cyaneus*  
\**Falco peregrinus*  
\**Bubo bubo*  
\**Bubo scandiacus*  
\**Strix nebulosa*  
\**Strix uralensis*  
\**Dendrocopos medius*  
\**Dryocopus martius*  
\**Picus viridis*  
\**Dendrocopos major*  
\**Alcedo atthis*  
\**Anser erythropus*  
\**Tetrao urogallus*  
\**Lyrurus tetrix*  
\**Lagopus lagopus*  
\**Lagopus muta*  
\**Tetrastes bonasia*  
\**Scolopax rusticola*  
\**Grus grus*  
\**Sygnus signus*  
\**Mergus merganser*



Fjällgås	Zwerggans	Whitefronted Goose	* <i>Anser erithropus</i>
Kanadagås	Kanadagans	Canadian Goose	* <i>Branta canadensis</i>
Bergand	Bergente	Greater Scaup	* <i>Aythya marila</i>
Brunand	Tafelente	Pochard	* <i>Aythya ferina</i>
Storlom	Eistaucher	Arctic Loon	* <i>Gavia arctica</i>
Skäggdopping	Haubentaucher	Great Crested Grebe	* <i>Podiceps cristatus</i>
Storspov	Großer Brachvogel	Greater Curlew	* <i>Numenius arquata</i>
Fjällpipare	Mornellregenpfeifer	Dotterel	* <i>Euromias mornellus</i>
Ljungpipare	Goldregenpfeifer	Golden Plover	* <i>Pluvialis apricaria</i>
Blåhake	Blaukelchen	Bluethroat	* <i>Luscinia svecica</i>
Korp	Kolkrabe	Raven	* <i>Corvus corax</i>
Grå kråka	Nebelkrähe	Hooded Crow	* <i>Corvus corone cornix</i>
Nötskrika	Eichelhäher	Jay	* <i>Garullus glandarius</i>
Lavskrika	Unglückshäher	Siberian Jay	* <i>Perisorerus infaustus</i>
Gråsiska	Birkenzeisig	Common Redpoll	* <i>Caduelis flammea</i>
Bergfink	Bergfink	Brambling	* <i>Fringilla montifringilla</i>
Sidensvans	Seidenschwanz	Bohemian Waxwing	* <i>Bombicylla garullus</i>
Tofsvipa	Kiebitz	Lapwing	* <i>Vanellus vanellus</i>
Domherre	Gimbel	Bullfinch	* <i>Pyrrhula pyrrhula</i>
Större Korsnäbb	Kiefernkreuzschnabel	Parrot Crossbill	* <i>Loxia pytyopsittacus</i>



### Vilda Bär – Wilde Beeren – Wild Berries

Hjortron	Multebeeren	Cloudberries	* <i>Rubus chamaemorus</i>
Skogshallon	Waldhimbeeren	Wild Raspberries	* <i>Rubus idaeus</i>
Blåbär	Blaubeeren	Blueberries	* <i>Vaccinium myrtillus</i>
Lingon	Preiselbeeren	Lingonberries	* <i>Vaccinium vitis-idaea</i>
Smultron	Walderdbeeren	Wild Strawberries	* <i>Fragaria vesca</i>
Rönnbär	Eberesche	European Rowan	* <i>Sorbus aucuparia</i>
Enbär	Wacholder	Common Juniper	* <i>Juniperus communis</i>



### Fiskar – Fische – Fishes

Röding	Saibling	Char	* <i>Salvelinus umbla</i>
Fjällröding	Seesaibling	Arctic Char	* <i>Salvelinus alpinus</i>
Bäckröding	Bachsaibling	Brook Trout	* <i>Salvelinus fontinalis</i>
Öring	Seeforelle	Brown Trout	* <i>Salmo trutta</i>
Bäcköring	Bachforelle	Brook Trout	* <i>Salmo trutta fario</i>
Harr	Europ. Äsche	Europ. Grayling	* <i>Thymallus thymallus</i>
Sik	Maräne (Renke)	Europ. Whitefish	* <i>Coregonus lavaretus</i>
Abborre	Flussbarsch	Europ. Perch	* <i>Perca fluviatilis</i>
Gädda	Hecht	Northern Pike	* <i>Esox lucius</i>
Lake	Quappe	Burbot	* <i>Lota lota</i>



### Blommor – Blumen – Flowers

Mosippa	Frühlings-Kuhschelle	Spring Pasque Flower	* <i>Anemone vernalis</i>
Isranunkel	Gletscher-Hahnenfuß	Glacier Crowfoot	* <i>Ranunculus glaciali</i>
Fjällsippa	Weißer Silberwurz	Mountain Avens	* <i>Dryas octopetala</i>

Tätört  
Fjällglim  
Lappljung  
Klockljung  
Ängsull  
Svalört  
Renfana  
Kattfot  
Tibast  
Guckusko  
Brudsporre  
Jungfru Marie nyckel

Fettkraut  
Leimkraut  
Lappenheide  
Glockenheide  
Schmalbl. Wollgras  
Scharbockskraut  
Rainfarn  
Gew. Katzenpfötchen  
Echter Seidelbast  
Gelber Frauenschuh  
Mücken-Händelwurz  
Gefl. Knabenkraut

Common Butterwort  
Mountain Glimmer  
Blue Heath  
Cross-leaved Heath  
Common Cottongras  
Lesser Celandine  
Common Tansy  
Catsfoot  
Mezereon  
Lady´s Slipper Orchid  
Fragrant Orchid  
Heath Spotted Orchid

\**Pinguicula vulgaris*  
\**Silena acaulis*  
\**Phyllodoce caeluera*  
\**Erica tetralix*  
\**Eriophorum augustifolium*  
\**Ranunculus ficaria*  
\**Chrysanthemum vulgare*  
\**Antennaria dioica*  
\**Daphne mezer*  
\**Cypripedium calaceolus*  
\**Gymnadenia conopsea*  
\**Dactylorhiza maculata*



## Svampar – Pilze – Mushrooms

Stenmurkla (**giftig!**)  
Toppmurkla  
Fjällig bläcksvamp  
Karljohansvamp  
Kantarell  
Fårticka  
Blek taggsvamp  
Röd flugsvamp (**giftig!**)

Frühjahrs-Giftlorchel  
Spitzmorchel  
Schopftintling  
Steinpilz  
Pfifferling  
Schafporling  
Semmel-Stoppelpilz  
Fliegenpilz (**giftig!**)

False Morel (**poisonous**)  
Black Morel  
Lawyer´s Wig  
Penny Bun  
Golden Chantarell  
Sheep Tick  
Wood Hedgehog  
Fly Agaric (**poisonous!**)

\**Gyromitra esculenta*  
\**Morchella conica*  
\**Coprinus comatus*  
\**Boletus edulis*  
\**Cantarellus cibarius*  
\**Albatrellus ovinus*  
\**Hydnum repandum*  
\**Amanita muscaria*



## Mossor/Lavar – Moose/Flechten – Mosses/Lichens

Renlav ("Vitmossa")  
Lunglav  
Varglav  
Kartlav  
Hänglav  
Björnmossa  
Husmossa  
Praktvitmossa

Rentierflechte  
Lungenflechte  
Wolfsflechte  
Landkartenflechte  
Hängende Flechte  
Frauenhaarmoos  
Etagenmoos  
Magellans Torfmoos

Reindeer Lichen  
Lung Lichen  
Wolf Lichen  
Map Lichen  
Horsehair Lichen  
Common Hair Moss  
Glittering Wood Moss  
Magellan's sphagnum

\**Cladonia rangiferina*  
\**Lobaria pulmonaria*  
\**Letharia vulpina*  
\**Rhizocarpon geographicum*  
\**Bryoria fuscescens*  
\**Polytrichum commune*  
\**Hylocomium splendens*  
\**Sphagnum magellanicum*



*Välkommen i härliga Härjedalen och vackra Sonfjällsbygden!*

